

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname					Other names				
Centre Number					Candidate Number				
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Pearson Edexcel Level 1/Level 2 GCSE (9–1)

Wednesday 14 June 2023

Afternoon (Time: 1 hour)

Paper reference **1PG0/3H**

Portuguese

PAPER 3: Reading and understanding in Portuguese

Higher Tier

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions in sections A, B and C.
- Questions in Section A and C are set in English.
- Questions in Section B are set in Portuguese.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 50.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
– *you should spend approximately 15 minutes on the translation question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P72676A

©2023 Pearson Education Ltd.
N:1/1/1/1/1/1/1




Pearson

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☒. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☒.

Holiday Camp in Sintra

- 1 Read the part of a website post on holiday camps for the summer holidays in Sintra, Portugal.

Os campos de férias em Sintra oferecem muita ação e diversão*! Na cidade mais romântica de Portugal, visita os palácios, a serra, o museu dos brinquedos entre muitas outras atrações* culturais. Não irão também faltar atividades desportivas para melhor te divertires com os teus novos amigos. Nestas férias de verão, vale tudo* menos ficar quieto.

Há várias alternativas: *Férias no Mar*, num dos vários campos de férias de surf possíveis ou *Férias Desportivas* com *kayak*, futebol ... Podes ainda encontrar os teus limites, com muita adrenalina, nas *Férias Aventura*, ao fazer montanhismo e escalada*.

in <https://camposferias.pt/campos-de-ferias/campos-de-ferias-sintra> (adapted)

Glossary

diversão – fun, amusement

atrações – attractions

vale tudo – anything goes

escalada – climbing

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) Name **one** of the cultural places to visit in Sintra.

(1)

- (b) Who will help you better enjoy the sporting activities?

(1)

- (c) What would the *Férias Aventura* help participants find out about themselves?

(1)

(Total for Question 1 = 3 marks)



An Egyptian mystery

Adapted from a novel by Ana Maria Magalhães and Isabel Alçada

- 2 Read the extract below from the works 'Uma Aventura no Egípto' about a group of teenagers at an excavation in Egypt.

Chico adormeceu e as irmãs mostraram-se impacientes. Outros jovens também estavam aborrecidos, fartos de estarem sentados. O professor levantou-se e começou a falar:

"Ora as maldições* dos faraós* têm uma longa história. Conto?"

Pergunta inútil, pois era tudo o que queriam.

"No outono de 1922, dois ingleses encontraram no Vale* dos Reis o túmulo* perdido do faraó, Tutankhamon. Entraram no túmulo e de sala em sala encontraram objetos fantásticos. Um dia, uma cobra enorme comeu o pássaro dos ingleses. Rapidamente, os trabalhadores acharam que era uma mensagem dos céus, porque a cobra era um dos símbolos famosos dos faraós ... seria?"

Glossary

maldições – curses

faraós – pharaohs (kings of ancient Egypt)

Vale – valley

túmulo – tomb

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) Why were the young people impatient?

(1)

- (b) What did the children really want the teacher to do?

(1)

- (c) When **exactly** was Tutankhamun found?

(1)

- (d) What event was considered to be a message?

(1)

(Total for Question 2 = 4 marks)



A minha escola

- 3 Patrícia is sending an email about the subjects and teachers at her school to her cousin in Manchester.

A minha escola secundária em Cabo Verde é diferente da escola inglesa.

Em primeiro lugar, o horário. Aqui, é diferente todos os dias. Eu gosto das tardes livres. Ah! Não há uniforme! Cada um veste o que quer, mas não podemos levar roupa de praia... senão* ainda parece que estamos de férias!

Em relação às disciplinas, são similares. Aqui, eu aprendo Inglês como língua estrangeira, mas em Matemática, por exemplo, eu aprendo as mesmas matérias.

Finalmente, aqui a relação com os professores parece ser mais aberta. Posso tomar um sumo com a professora no café ou falar com ela à saída da escola, se quiser ou precisar. Aí não, certo?

Glossary

senão – otherwise

Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (a) Patrícia compares the timings of the school day in England and Portugal.
Mention **one** difference.

(1)

- (b) What kind of school clothes are considered inappropriate in *Cabo Verde*?

(1)

- (c) What does Patrícia say about English?

(1)

- (d) How do we know that Patrícia's relationship with her teachers is friendly?
Give **two** details.

(2)

(Total for Question 3 = 5 marks)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE
QUESTION 4 BEGINS ON THE NEXT PAGE.



19 de dezembro, terça-feira

Adapted from a novel by Sofia Afonso

4 Read the extract below from Sofia's journal. It's Christmas, a time of good will...

Já não posso ouvir a minha mãe. Passa o tempo a falar sobre o importante que é limpar a casa. Hoje, ao pequeno-almoço, zanguei-me. Decidi aspirar o meu quarto para não ter de a ouvir durante as férias:

"Sofia, eu não quero que a tua tia Alice chegue, entre no teu quarto e pense que passou por lá uma tempestade. Vem aí o Natal, a época de paz!"

Paz, eu não tenho mas, pelo menos, no Natal que é uma vez por ano... O pior é que tenho de lhe dar razão e admitir que preciso de pôr tudo no seu lugar.

Além disso, a prima Marta também vem passar o Natal. Com o quarto agradável, podemos conversar sozinhas, nós as duas! Gosto muito dela... E a tia Alice traz as rabanadas* que adoro! É melhor seguir as regras dela!

Glossary

rabanadas – a traditional Christmas dessert

Put a cross ☒ in the correct box.

Example: Sofia lost her patience with her mother because ...

<input checked="" type="checkbox"/>	A she talks about tidying up all the time.
<input type="checkbox"/>	B Sofia does not like breakfast.
<input type="checkbox"/>	C she always complains about the coffee.
<input type="checkbox"/>	D the mother does not listen to Sofia.

(i) At breakfast, Sofia ...

<input type="checkbox"/>	A ate her cereals.
<input type="checkbox"/>	B made a decision.
<input type="checkbox"/>	C drank her milk.
<input type="checkbox"/>	D spoke with aunt Alice.



(ii) When her mother mentioned a storm, she meant ...

<input type="checkbox"/>	A there were some weather problems in the area.
<input type="checkbox"/>	B Sofia passed through the room in a hurry.
<input type="checkbox"/>	C everything was destroyed in the region.
<input type="checkbox"/>	D Sofia's room was very untidy.

(iii) Sofia ...

<input type="checkbox"/>	A still believes in Christmas.
<input type="checkbox"/>	B thinks that her mother is not right.
<input type="checkbox"/>	C recognises that her room needs tidying.
<input type="checkbox"/>	D goes somewhere else.

(iv) When Sofia thinks of Marta, she ...

<input type="checkbox"/>	A decides to ask for her help.
<input type="checkbox"/>	B imagines them catching up in her room.
<input type="checkbox"/>	C remembers she does not like her much.
<input type="checkbox"/>	D decides not to tidy up.

(v) Sofia is even happier when she remembers ...

<input type="checkbox"/>	A her aunt is bringing the food she adores.
<input type="checkbox"/>	B Christmas Eve.
<input type="checkbox"/>	C the presents Marta will bring her.
<input type="checkbox"/>	D her mother's wishes.

(Total for Question 4 = 5 marks)

Helping others!

- 5 Read what these young people think of helping others and their concerns regarding volunteering in Brazil.

Giovanna	Eu acho que todas as iniciativas para ajudar os outros que tenham a ver com a saúde devem ser apoiadas! As organizações de caridade têm feito um trabalho excelente no apoio* às crianças doentes ou com necessidades. Nestes casos, temos de estar disponíveis sempre!
Miguel	Até estou de acordo... a situação das crianças sensibiliza-me* tanto! Precisam de muita proteção quando passam por guerras e têm de mudar de país. Ainda bem que existem entidades* como as Aldeias Infantis SOS. Eu sou voluntário numa todos os sábados.
Arlete	Claro que é importante ajudar! Veja o combate à fome e à pobreza. Em todo o lado há crianças que não comem o suficiente. E parece que há mais todos os dias... Felizmente, associações* como a Banco de Alimentos são essenciais. Com pobreza, o país não evolui*!
Fernando	Obviamente, temos a obrigação* moral de ajudar os filhos dos imigrantes e é muito importante ter a garantia da sua inclusão! Às vezes, é um problema pois quero ajudar mas nem sei por onde começar!

<https://observatorio3setor.org.br/carrossel/6-causas-sociais-que-mais-sensibilizam-os-brasileiros/> (adaptado)

Glossary

apoio – support
 sensibiliza-me – moved me
 entidades – organisations
 associações – organisations
 evolui – develop
 obrigação – obligation

Who says what? Choose the correct answer from **Giovanna, Miguel, Arlete** or **Fernando**.

- (a) talks about integration. (1)
- (b) mentions war zones. (1)
- (c) discusses access to health care. (1)
- (d) is concerned about nutrition. (1)



Answer the following questions **in English**.

(e) Where does Arlete see the poverty she talks about?

(1)

(f) What stops Fernando from helping others?

(1)

(Total for Question 5 = 6 marks)



To be a journalist in Portugal...

6 Read this interview with Amélia Branco. She talks about being a journalist in Portugal.

Repórter: Amélia, o que significa ser jornalista em Portugal hoje?

Amélia – Ser jornalista é, antes de mais, uma profissão com responsabilidade social. Os jornalistas têm o dever ingrato* de contar o que de desconfortável ou injusto está a acontecer na sociedade no momento. Depois, significa ter uma vida muito difícil. A classe é, regra geral, mal paga. Um terço dos jornalistas em Portugal ganha menos de 700 euros por mês e também um terço tem trabalho precário, com períodos de desemprego.

Repórter – De que maneira os ordenados* baixos afetam* o jornalista e a qualidade do seu trabalho?

Amélia – Salários tão baixos mudam o que é importante para temas como pagar contas e sustentar a família, que deviam ser menos relevantes, embora não menos importantes, naturalmente. O bom jornalista deve concentrar-se no tipo de abordagem, que temas escrever, pessoas com quem falar, fazer propostas criativas*. Se está preocupado* em como pagar a casa que alugou, não estará disponível para investir na qualidade e o trabalho sai mais mecânico e menos bom. Há um abandono cada vez maior da profissão porque os sacrifícios que a profissão exige não são reconhecidos e eles procuram outro emprego...

<https://expresso.pt/sociedade/2018-05-03-O-romantismo-do-jornalismo-acaba-aos-30-anos> (adaptado)

Glossary

dever ingrato – unhappy duty

ordenados – salaries

afetam – affect

propostas criativas – creative suggestions

preocupado – concerned

(i) What does it mean being a journalist in Portugal?

(3)

Put a cross ☒ next to the **three** correct sentences.

<input checked="" type="checkbox"/>	Example: Being a journalist means being socially responsible.
<input type="checkbox"/>	A A journalist brings difficult issues to public attention.
<input type="checkbox"/>	B Journalists must always feel comfortable with what they write.
<input type="checkbox"/>	C Some Portuguese journalists earn very little.
<input type="checkbox"/>	D Journalists do not usually worry about the cost of living.
<input type="checkbox"/>	E Good journalists find out about what to write.
<input type="checkbox"/>	F Journalists spend a lot of time away from home.
<input type="checkbox"/>	G Journalism is always a job for life.



Answer the following questions **in English**. You do not need to write in full sentences.

- (ii) Apart from low salaries, what other working condition impacts Portuguese journalists?

(1)

- (iii) What happens to journalists' writing when they are worried about money?

(1)

(Total for Question 6 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS



SECTION B

Usar bem os dias de verão...

- 7 Conheça a história de Clara sobre como se pode ser útil durante as férias.

Aborrecida de estar sem fazer nada, Clara ofereceu a ajuda que a tia Joana precisava na sua loja de recordações, em Lisboa. A tia ficou feliz pois há muitos turistas no verão e é difícil para ela compreender outra língua. Joana não falava nenhuma língua estrangeira.

A Clara foi útil com os estrangeiros que visitaram a loja, em agosto. Falou com eles, foi simpática e ajudou a tia a vender os produtos.

A tia ficou tão bem impressionada que, em outubro, inscreveu-se* num curso de inglês. No próximo ano, já saberá falar com os turistas.

Glossary

inscreveu-se – she has signed up for

Coloque uma cruz ☒ na letra do excerto que completa corretamente a frase.

Exemplo: A Clara estava ...

<input type="checkbox"/>	A contente com as férias.
<input checked="" type="checkbox"/>	B chateada de não ter nada para fazer.
<input type="checkbox"/>	C infeliz por estar em Lisboa.
<input type="checkbox"/>	D farta da escola.

- (i) No verão, a tia Joana precisava de ...

<input type="checkbox"/>	A ajuda na loja.
<input type="checkbox"/>	B ver a Clara fora da loja.
<input type="checkbox"/>	C mais recordações na loja.
<input type="checkbox"/>	D limpar a loja.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



(ii) A tia aceitou a oferta de ajuda da Clara porque ...

<input type="checkbox"/>	A tinha muito em que pensar.
<input type="checkbox"/>	B gostava muito dela.
<input type="checkbox"/>	C estava cheia de trabalho.
<input type="checkbox"/>	D não falava a língua dos clientes.

(iii) Ter a Clara a ajudar na loja foi ...

<input type="checkbox"/>	A uma má ideia.
<input type="checkbox"/>	B muito bom.
<input type="checkbox"/>	C divertido.
<input type="checkbox"/>	D um problema.

(iv) A tia Joana vai para uma escola de línguas porque ...

<input type="checkbox"/>	A nunca é tarde para aprender.
<input type="checkbox"/>	B gostou de ver a Clara com os turistas.
<input type="checkbox"/>	C tem tempo livre.
<input type="checkbox"/>	D precisa de fazer visitas.

(v) A tia poderá falar uma língua estrangeira ...

<input type="checkbox"/>	A com a ajuda de um bom professor.
<input type="checkbox"/>	B e aprenderá outra, em seguida.
<input type="checkbox"/>	C no próximo ano.
<input type="checkbox"/>	D em setembro deste ano.

(Total for Question 7 = 5 marks)

Vamos às compras... em casa!

- 8 Um grupo de amigos está a pensar fazer compras juntos. Leia a opinião de cada um deles.

Helena	Vamos ao centro comercial. Estão lá as lojas todas e ainda podemos ir ao cinema. Gostaria de ver o novo filme do <i>Batman</i> .
Flávia	Porquê? Podemos fazer tudo isso a partir de casa, sem ter de estar num centro comercial cheio de gente: compramos o filme online e fazemos as compras online... há as marcas todas e ainda mais variedade do que nas lojas.
Isabel	Eu prefiro ir às lojas. Detesto comprar roupa online. Nunca acerto no tamanho*. Tenho sempre que devolver o que compro.
Paulo	Ficamos em casa, sim. É melhor! Vocês passam demasiado tempo nas compras. Aqui, sempre posso fazer outras coisas divertidas. Nas lojas, é cá uma seca*!

Glossary

Nunca acerto no tamanho – I never get the size right
uma seca – a bore

Quem diz o quê? Escolha entre **Helena**, **Flávia**, **Isabel** e **Paulo**. Pode usar cada nome mais do que uma vez.

Exemplo: **Helena** quer ir às compras ao centro comercial.

- (a) aborrece-se de ter de esperar tanto pelas amigas nas lojas. (1)
- (b) quer ver um filme recente. (1)
- (c) devolve tudo o que compra online. (1)
- (d) A partir de casa, pode divertir-se, enquanto espera. (1)
- (e) prefere fazer compras em lugares com poucas pessoas. (1)

(Total for Question 8 = 5 marks)



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE
QUESTION 9 BEGINS ON THE NEXT PAGE.



Modelos a seguir...

- 9 Leia este excerto de um artigo online, da autoria de Herlander Fagundes, sobre portugueses que inspiram os jovens.

Após a Declaração de Paris, de 2015, sobre a cidadania* e os valores* comuns da tolerância foi criada uma rede de modelos inspiradores. No presente, o objetivo será criar um grupo de "role models" que, com o seu exemplo e experiência, melhorem a inclusão social.

Essas redes já existem na Europa, pois os jovens escolhem entre os seus ídolos, aqueles com que, pelas atitudes e ideias, mais se identificam. Em Portugal, Cristiano Ronaldo e Sara Sampaio tornaram-se modelos para os mais novos.

Cristiano Ronaldo – futebol

Cristiano vem da Ilha da Madeira. Foi o enorme talento para o futebol que o lançou* e o tornou conhecido de todos. Além do talento, é humilde, quer ser justo e pensa muito nos outros. Estes são valores essenciais para se tornar um ídolo para milhões de jovens no mundo.

Sara Sampaio – moda

Sara é modelo, tem 23 anos e chegou, recentemente, aos desfiles* internacionais, onde nenhuma modelo portuguesa tinha chegado antes. É muito conhecida pela sua beleza* nas revistas. Sara gosta de se sentir especial, mas sabe que ser famosa é temporário.

in <https://www.juventude.pt/pt/pages/rolemodelspt> (adaptado)

Glossary

cidadania – citizenship

valores – values

o lançou – got him started

desfiles – fashion-shows

beleza – beauty

Responda às questões em português. Não é necessário escrever respostas completas.

- (a) Qual será o objetivo concreto do grupo de modelos, no futuro?

(1)

- (b) O que é que os jovens admiram nos seus ídolos?

(1)



(c) Para além do talento desportivo, que característica pessoal de Cristiano é apreciada?

(1)

(d) Onde é que Sara Sampaio é agora famosa?

(1)

(e) O que é que a Sara sabe que não durará para sempre?

(1)

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS



SECTION C

Translation

10 Translate this passage into **English**.

A costa atlântica de Portugal era pouco conhecida, até há pouco tempo. Tem boas estradas para chegar à praia e parques de estacionamento grátis, por todo o lado. É possível passar lá uns fins de semana muito agradáveis, relaxando na praia ou na floresta. À beira-mar, poderemos finalmente divertirmo-nos e repor as energias.

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

